

434648-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de engenharia – Planung Neubau eines Mischwasserentlastungsbauwerkes mit Retentionsbodenfilters vor der ZKA Chemnitz

OJ S 120/2026 25/06/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Correio eletrónico: einkauf@eins.de

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública, controlada por uma autoridade regional

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Planung Neubau eines Mischwasserentlastungsbauwerkes mit Retentionsbodenfilters vor der ZKA Chemnitz

Descrição: Planungsleistungen für den Neubau eines Mischwasserentlastungsbauwerkes mit Bau eines Retentionsbodenfilters vor der Zentralen Kläranlage Chemnitz

Identificador do procedimento: 228278b4-65c3-42b0-b91a-5448491aa95b

Identificador interno: ESC/25/F01-1

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71300000 Serviços de engenharia

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Gemarkung Heinersdorf/Borna

Cidade: Chemnitz

Código postal: 09114

Subdivisão do país (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

País: Alemanha

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio, Documento do concurso

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: Die Ausschlusskriterien entsprechen den §§ 123, 124 GWB. Zudem führen die nicht eingehaltenen Mindestanforderungen an Referenzen zum Ausschluss.

Corrupção:

Participação numa organização criminosa:

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência:

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental:

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo:

Fraude:

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos:

Insolvência:

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral:

Ativos sob gestão por um liquidatário:

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento:

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação:

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação:

Falta profissional grave:

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis:

Violação das obrigações no domínio da legislação social:

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social:

Atividades suspensas:

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos:

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: Planung Neubau eines Mischwasserentlastungsbauwerkes mit Retentionsbodenfilters vor der ZKA Chemnitz

Descrição: Bereits der im Oktober 2018 fertiggestellte Generalentwässerungsplan (GEP 2018) beinhaltet eine Erweiterung der ZKA. Neben einer Erhöhung des Mischwasserabflusses zur Kläranlage auf $Q_M = 2.775 \text{ l/s}$ ist die Erweiterung der vorgelagerten Becken zur Einhaltung der Klärbedingung erforderlich. Weitere Defizite, welche jedoch im Rahmen des GEP unberücksichtigt blieben, liegen in der fehlenden Leistungsfähigkeit des Entlastungssammlers vom Klärüberlauf, der spezifischen Schwellenbelastung vom Klärüberlauf, dem Längen- zu Höhenverhältnis der einzelnen Becken sowie der Schwellenbelastung des Beckenüberlaufs. Für den Neubau eines Mischwasserentlastungsbauwerks auf dem ehemaligen Rechengut- und Sandfanglagerplatz stehen folgende Flurstücke zur Verfügung: 17, 83, 84/4 und 116/3 der Gemarkung Heinersdorf sowie 327/7, 223/3, 226/3, 227/3 und 227/4 der Gemarkung Borna. Eine Vordimensionierung erfolgte bisher als Regenüberlaufbecken mit einem Volumen von 11.745 m^3 , Klärüberlauf als selbstregulierender Schlitz, beidseitig überströmt mit eingehängter Rinne, Schwellenlänge mindestens 122 m, maximal 220 m, Höhe Klärüberlauf 282,0 mHN, Beckenüberlauf 282,25 mHN, Länge = 30 m (Eine Umrechnung in DHHN muss noch erfolgen, da das Höhensystem in DHHN zwischenzeitlich geändert wurde) Alternativ ist ein Stauraumkanal mit nachgeschaltetem Feinrechen zu betrachten. Neubau Entlastung zur Chemnitz, Vordimensionierung: Neubau Steuer- und Verteilerbauwerk zur Zulaufbegrenzung zur Zentralen Kläranlage Chemnitz, Vordimensionierung 280,71mHN, Rechteckprofil Re 4000 /2000. Beide Varianten müssen mit einem Retentionsbodenfilter mit einer Fläche von ca. 25.000 m^2 geplant und hydraulisch abgestimmt werden. Die Planung des Retentionsbodenfilters umfasst Verteilung und Steuerung (Steuer- und Verteilungsbauwerk) des vorgereinigten Mischwassers, kann jedoch auch weitere Abwasserströme betreffen, da die derzeitigen gesetzlichen Bestimmungen stetigen Änderungen unterliegen. Dazu wird im

Vorfeld die bestehende Deponie südlich des Bahrebachs vollständig rück-gebaut. Derzeit liegt noch keine Genehmigung zum Deponierückbau vor. Dieser soll jedoch in den Jahren 2027/2028 abgeschlossen sein. Tangierende Baumaßnahmen sind der Umbau Zulaufbereichs Zentrale Kläranlage Chem-nitz, Brückenneubau über den Bahrebach, Straßeninstandsetzung Heinersdorfer Straße mit Anbindung des neuen Brückenbauwerks und Abbruch des alten Brückenbauwerks, Sani-erung der Altdeponie Bahrebach Aufgabe ist die Fortführung des Studienergebnisses beginnend mit der Vorplanung mit Vari-antenvergleich bis zur Ausführung und Objektbetreuung. Das öffentliche Vergaberecht ist einzuhalten. Es sind Planungsleistungen für folgende Leistungsbilder nach HOAI in der aktuell gültigen Fassung zu erbringen: - Grundleistungen der Leistungsphasen 2 - 9 nach §§ 41 ff. in Verbindung mit Anlage 12 HOAI - Ingenieurbauwerke - Grundleistungen der Leistungsphasen 2 - 6 nach §§ 49 ff. in Verbindung mit Anlage 14 HOAI - Tragwerksplanung - Grundleistungen der Leistungsphasen 2 - 9 nach §§ 53 ff. in Verbindung mit Anlage 15 HOAI - Technische Ausrüstung/ Gebäudetechnik/ EMSR
Identificador interno: LOT-0000

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71300000 Serviços de engenharia

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Gemarkung Heinersdorf/Borna

Cidade: Chemnitz

Código postal: 09114

Subdivisão do país (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/12/2026

Data de fim da duração: 31/05/2032

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:other-sme#folgende Angaben sind im Teilnahmeprozess zu tätigen: Eignung zur Berufsausübung: 1. Formblatt »Eigenerklärung gemäß §§ 123 Abs. 1 bis 3, 124 Abs. 1 Nr. 1, Nr. 4 bis 9 GWB« (Anlage2), 2. Formblatt »Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben, Sozialbeiträgen nach § 123 Abs. 4 GWB und der Mitgliedschaft in Berufsgenossenschaften« (Anlage 3), 3. Formblatt »Erklärung zu Verstößen gegen das Arbeitnehmer- Entsendegesetz, das Aufenthaltsgesetz, das Mindestlohngesetz und das Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz« (Anlage 4), 4. Formblatt »Erklärung zu Insolvenz bzw. Liquidation gemäß § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB« (Anlage 5), 5. Formblatt »Verpflichtungserklärung zur Eignungsleihe« (Anlage 6), 6. Formblatt »Verzeichnis der Unterauftragnehmer/ Nachauftragnehmer « (Anlage 7), 7. Formblatt »Erklärung der Bietergemeinschaft« (Anlage 8), 8. Formblatt »Erklärung zur Projektkommunikation« (Anlage 9), 9. Formblatt »Vertraulichkeitsvereinbarung« (Anlage 10), 10. Formblatt »

Datenschutzerklärung des Auftraggebers« (Anlage 11), 11. aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister oder einer vergleichbaren Eintragung (nicht älter als 3 Monate) (Anlage 12.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: 12. Formblatt »Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit« (Anlage 12.1), 13. Formblatt »Versicherungen« (Anlage 12a), Berufshaftpflichtversicherung für Architekten und Ingenieure für die Risikoabdeckung des gesamten Auftrages, insbesondere Planungs-, Beratungs-, Bauüberwachungs-, Koordinationsfehler mit einer Deckungssumme von mind. 2.500.000 EUR (Personenschäden) und 2.000.000 EUR (sonstige Schäden), zweifach maximiert Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: 14. Formblätter »Fachkunde und technische Leistungsfähigkeit« - Einhaltung der Normen der Qualitätssicherung (Anlage 13.1); - Nachweis der Erfahrung und Fachkenntnisse des Bewerbers von Mischwasserentlastungsbauwerken bezogen auf die letzten 5 Geschäftsjahre (Anlage 13.2) - Nachweis der Erfahrung und Fachkenntnisse des Bewerbers durch Referenzobjekte von Retentionsbodenfiltern bezogen auf die letzten 5 Jahre (Anlage 13.3) - Nachweis der Erfahrung und Fachkenntnisse des Projektleiters und Berücksichtigung dessen beruflichen Lebenslaufes (Anlagen 13.4 und 13.5) und stellv. Projektleiter; - Nachweis der Erfahrung und Fachkenntnisse des stellvertretenden Projektleiters und Berücksichtigung dessen beruflichen Lebenslaufes (Anlagen 13.6 und 13.7) - verfügbarer und eingesetzter Software für planungsspezifische Bereiche (Anlage 13.8) 15. Formblatt »Eigenerklärung zur Verknüpfung mit anderen Unternehmen und zum Nichtvorliegen von Ausführungs- und Lieferinteressen« (Anlage 14a), 16. Formblatt Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine (Anlage 14b)

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio, Documento do concurso

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Nachweis der Einhaltung der Normen der Qualitätssicherung

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sind

Referenzprojekte bezogen auf die letzten 5 Geschäftsjahre zu folgenden Leistungen: -

Referenzprojekte des Bewerbers bzgl. Mischwasserentlastungsbauwerkes (mind.

Planungsleistungen der Leistungsphasen 3 bis 7 nach HOAI §§ 41 & 53 ff., Inhalt: Neubau

eines Mischwasserentlastungsbauwerkes, dass mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist (als vergleichbar gilt eine Referenz, die ein Fassungsvermögen ab 5.000 m³ nachweist) Als

Mischwasserentlastungsbauwerk wird der Neubau eines Stauraumkanals und / oder eines Regenüberlaufbeckens gewertet.) - Referenzprojekte des Bewerbers bzgl.

Retentionsbodenfilter (mind. Planungsleistungen der Leistungsphasen 3 bis 7 nach HOAI §§ 41 & 53 ff., Inhalt: Neubau eines Retentionsbodenfilter, der mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist (als vergleichbar gilt eine Referenz, die eine Fläche ab 2.000 m² nachweist)) -

Persönliches Referenzprojekte des Projektleiters (mind. Planungsleistungen der

Leistungsphasen 3 bis 7 nach HOAI §§ 41 & 53 ff., Inhalt: Neubau eines

Mischwasserentlastungsbauwerkes, dass mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist (als vergleichbar gilt eine Referenz, die ein Fassungsvermögen ab 5.000 m³ nachweist) und

/oder Neubau eines Retentionsbodenfilter, der mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar

ist (als vergleichbar gilt eine Referenz, die eine Fläche ab 2.000 m² nachweist) Als Mischwasserentlastungsbauwerk wird der Neubau eines Stauraumkanals und / oder eines Regenüberlaufbeckens gewertet.) - Persönliches Referenzprojekte des stellvertretenden Projektleiters (mind. Planungsleistungen der Leistungsphasen 3 bis 7 nach HOAI §§ 41 & 53 ff., Inhalt: Neubau eines Mischwasserentlastungsbauwerkes, dass mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist (als vergleichbar gilt eine Referenz, die ein Fassungsvermögen ab 5.000 m³ nachweist) und/oder Neubau eines Retentionsbodenfilter, der mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist (als vergleichbar gilt eine Referenz, die eine Fläche ab 2.000 m² nachweist) Als Mischwasserentlastungsbauwerk wird der Neubau eines Stauraumkanals und / oder eines Regenüberlaufbeckens gewertet.)

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: - Nachweis des beruflichen Lebenslaufes /der Erfahrungen des Projektleiters - Nachweis des beruflichen Lebenslaufes /der Erfahrungen des stellvertretenden Projektleiters

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Segurança do fornecimento

Descrição do critério de seleção: Bestätigung Formblatt Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine (Anlage 14b)

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Berufshaftpflichtversicherung für Architekten und Ingenieure für die Risikoabdeckung des gesamten Auftrages, insbesondere Planungs-, Beratungs-, Bauüberwachungs-, Koordinationsfehler. Personenschäden: 2.500.000,-€ sonstige Schäden: 2.000.000,-€

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: Angabe des kumulierter Umsatz des Bewerber/der Bietergemeinschaft in den Leistungsbildern Technische Ausrüstung, Tragwerksplanung, Ingenieurbauwerke im Mittel der letzten drei Geschäftsjahre (2023-2025)

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Inscrição em um registro comercial

Descrição do critério de seleção: Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister oder einer vergleichbaren Eintragung (nicht älter als 3 Monate nach dem Datum der Veröffentlichung)

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

Número máximo de candidatos a convocar para a segunda fase do procedimento: 4

O procedimento irá decorrer em fases sucessivas. Em cada fase, alguns participantes podem ser eliminados

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Internes und externes Projektmanagement

Descrição: Darstellung der zeitlichen Projektabwicklung und der Organisation innerhalb und außerhalb des Projektteams für die ausgeschriebene Leistung

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 20

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Konzeptionelle Darstellung

Descrição: Konzeptionelle Darstellung des Baus eines Retentionsbodenfilters

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Honorar (40%), Stundensätze (10%)

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 50

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e683a0c03-143b26d4e6d2851b>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 03/08/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.evergabe.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Permitido

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 29/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in §135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:
Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Organização que recebe pedidos de participação: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

8. Organizações

8.1. ORG-7001

Nome oficial: Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz

Número de registo: DE140857852

Endereço postal: Blankenburgstr. 62

Cidade: Chemnitz

Código postal: 09114

Subdivisão do país (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

País: Alemanha

Ponto de contacto: eins energie in sachsen GmbH & Co. KG

Correio eletrónico: einkauf@eins.de

Telefone: 0371 525 0

Endereço Internet: www.esc-chemnitz.de

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-7004

Nome oficial: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Número de registo: 0341 977 - 3800

Endereço postal: Braustraße 2

Cidade: Leipzig

Código postal: 04107

Subdivisão do país (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

País: Alemanha

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-7005

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

10. Alteração

Versão do anúncio anterior a alterar

:

c6ac1e4c-71d8-4a33-9301-7357823c727e-01

Principal motivo da alteração

:

Correção pelo adquirente

Descrição

:

In der Bekanntmachung wurden folgende Änderungen vorgenommen: - Berichtigung des Referenzzeitraums auf die letzten 5 Geschäftsjahre

10.1. Alteração

Identificador da secção: LOT-0000

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: a5c9c495-f0a6-4066-aa61-562e01773e4b - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 23/06/2026 10:20:52 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 434648-2026

N.º de edição do JO S: 120/2026

Data de publicação: 25/06/2026